
**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement
tenue le lundi 2 novembre 2020 à 19 heures
1800, boulevard Saint-Joseph**

PRÉSENCES :

Madame Maja Vodanovic, mairesse d'arrondissement
Madame Micheline Rouleau, conseillère de ville
Madame Michèle Flannery, conseillère d'arrondissement
Madame Julie-Pascale Provost, conseillère d'arrondissement
Monsieur Younes Boukala, conseiller d'arrondissement

AUTRES PRÉSENCES :

Monsieur André Hamel, directeur d'arrondissement
Monsieur Mathieu Legault, secrétaire d'arrondissement

CA20 19 0210

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'adopter l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement de Lachine du 2 novembre 2020 à 19 heures, tel que soumis.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

10.01

CA20 19 0211

Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 5 octobre 2020

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'approuver le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement de Lachine tenue le 5 octobre 2020.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

10.02

CA20 19 0212

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 5 octobre 2020

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement de Lachine tenue le 5 octobre 2020.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

10.03

CA20 19 0213

Motion des élus - Reconnaissance de l'apport de monsieur Noël Spinelli à la richesse culturelle, communautaire et économique de l'arrondissement de Lachine

CONSIDÉRANT QUE monsieur Noël Spinelli, philanthrope, membre de l'Ordre du Canada et chevalier de l'Ordre national du Québec, est né à Lachine en 1927 et a apporté une contribution inestimable à la richesse culturelle, économique et sociale de Lachine, de Montréal et du Québec;

CONSIDÉRANT QUE monsieur Noël Spinelli a étudié à l'Académie Piché de Lachine où il était trompettiste de l'orchestre et qu'il a poursuivi ses études en musique, dans la pratique de la trompette, de la contrebasse et du chant, au Conservatoire de Montréal;

CONSIDÉRANT QU'AU cours de sa vie, monsieur Noël Spinelli a rendu accessible la diffusion de la musique classique, en co-fondant les Concerts Lachine, le Concours international d'orgue du Canada et en appuyant l'Académie internationale vocale de Lachine;

CONSIDÉRANT QUE depuis la fondation des Concerts Lachine, en 1977, plus de 500 concerts de calibre international, regroupant plus de 5 000 artistes, ont été offerts gratuitement afin de faire découvrir la beauté de cet art à tous, nonobstant leur classe sociale;

CONSIDÉRANT QUE monsieur Noël Spinelli s'est associé aux Concours de Musique du Canada afin de présenter Les Concerts Spinelli, aidant de nombreux jeunes musiciens québécois à se produire sur scène;

CONSIDÉRANT QUE monsieur Noël Spinelli a présidé le comité de restauration de l'orgue Casavant & Fils, de l'église des Saints-Anges de Lachine lequel a permis d'amasser 1 M\$ afin de préserver cet instrument centenaire parmi les plus imposants au pays;

CONSIDÉRANT QUE l'implication de monsieur Noël Spinelli dépasse son apport pour la culture notamment par son implication en tant que président de la Fondation Pearl-Harrington (1988 à 1999) et du Conseil du Centre hospitalier de Lachine à titre de membre (1991 à 1998) et à titre de gouverneur;

CONSIDÉRANT QUE monsieur Giuseppe Spinelli, père de monsieur Noël Spinelli exploitait, dès 1922, un garage familial à l'intersection du boulevard Saint-Joseph et de la 6e avenue;

CONSIDÉRANT QUE l'équipe Spinelli est passée d'un garage avec huit employés à maintenant neuf concessionnaires automobiles et près de 500 employés à Lachine et Pointe Claire;

CONSIDÉRANT QUE l'arrondissement de Lachine a déjà reconnu l'œuvre de monsieur Noël Spinelli en l'intronisant au Panthéon de la Culture en 2014.

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau, Michèle Flannery, Julie-Pascale Provost, Younes Boukala

QUE l'arrondissement de Lachine reconnaisse l'apport inestimable de monsieur Noël Spinelli à la vie culturelle, communautaire et économique de son territoire;

QUE l'arrondissement de Lachine transmette ses condoléances à la famille, aux proches et à l'ensemble de l'entourage de monsieur Noël Spinelli;

QUE l'arrondissement de Lachine s'engage, en collaboration avec la famille, à commémorer la mémoire de monsieur Noël Spinelli en nommant un lieu significatif de la municipalité en son nom;

QUE le conseil d'arrondissement de Lachine achemine cette motion au conseil municipal de la Ville de Montréal, à l'Assemblée Nationale du Québec et à la Chambre des Communes.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

10.04

CA20 19 0214

Octroi d'une aide financière à trois organismes désignés, conformément à la Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes à but non lucratif, pour l'année 2020, pour un montant total de 9 317,50 \$

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'octroyer une aide financière au montant indiqué en regard de chacun des trois organismes désignés ci-dessous, conformément à la Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes à but non lucratif de l'arrondissement de Lachine, pour l'année 2020, pour un montant total de 9 317,50 \$;

ORGANISME	MONTANT
CENTRE MULTI-RESSOURCES DE LACHINE	5 000,00 \$
HARMONIE DE LACHINE	2 992,50 \$
PARRAINAGE CIVIQUE DE LA BANLIEUE OUEST DE MONTRÉAL	1 325,00 \$

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.01 1203550010

CA20 19 0215

Renouvellement, pour une période de douze mois, du contrat octroyé à Axia services, pour le service d'agents de sécurité pour les bâtiments de l'arrondissement de Lachine, au montant de 136 305,12 \$, toutes taxes incluses, conformément à la clause de prolongation identifiée à l'appel d'offres public numéro 19-17492, majorant ainsi le montant total du contrat de 136 305,12 \$ à 272 610,24 \$, toutes taxes incluses

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

De renouveler, pour une période de douze mois, le contrat octroyé à Axia services, par la résolution CA19 19 0125, pour le service d'agents de sécurité pour les bâtiments de l'arrondissement de Lachine, au montant maximal de 136 305,12 \$, toutes taxes incluses, conformément à la clause de prolongation identifiée à l'appel d'offres public numéro 19-17492, majorant ainsi le montant total du contrat de 136 305,12 \$ à 272 610,24 \$, toutes taxes incluses;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.02 1203550009

CA20 19 0216

Résiliation du protocole d'entente entre la Ville de Montréal - arrondissement de Lachine et la CORPORATION DE GESTION DES MARCHÉS PUBLICS DE MONTRÉAL pour la gestion du marché public de Lachine

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

De résilier le protocole d'entente entre la Ville de Montréal - arrondissement de Lachine et la CORPORATION DE GESTION DES MARCHÉS PUBLICS DE MONTRÉAL pour la gestion du marché public de Lachine.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.03 1207131003

CA20 19 0217

Autorisation d'octroi des subventions prévues au Journal des subventions - 1 300 \$

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'autoriser l'octroi des subventions prévues au Journal des subventions pour un montant total de 1 300 \$, et ce, aux organismes ci-dessous :

ORGANISMES	MONTANT
FONDATION DE L'HÔPITAL LACHINE CUSM	1 000 \$
LAKESIDE ACADEMY	300 \$

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.01 1203479004

CA20 19 0218

Octroi d'un mandat au Service des affaires juridiques pour prendre toute mesure ou intenter tout recours contre PAYSAGISTE LEWIS INC., afin d'obtenir réparation pour les dommages infligés au mur de l'atelier du Centre technique des travaux publics de l'arrondissement de Lachine

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

De mandater le Service des affaires juridiques pour prendre toute mesure ou intenter tout recours contre PAYSAGISTE LEWIS INC., afin d'obtenir réparation pour les dommages infligés au mur de l'atelier du Centre technique des travaux publics de l'arrondissement de Lachine.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.02 1208483001

CA20 19 0219

Reddition de comptes - Listes des achats effectués par l'entremise de cartes de crédit, des bons de commande, des factures non associées à un bon de commande ainsi que des virements de crédit pour la période du 1^{er} au 31 août 2020

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

De recevoir les listes des achats effectués par l'entremise de cartes de crédit, des bons de commande, des factures non associées à un bon de commande ainsi que des virements de crédit pour la période du 1^{er} au 31 août 2020.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.03 1203547010

CA20 19 0220

Calendrier des séances ordinaires du conseil d'arrondissement de Lachine pour l'année 2021

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'établir le calendrier des séances ordinaires du conseil d'arrondissement de Lachine pour l'année 2021 comme suit :

Lundi	1 ^{er}	février 2021
Lundi	8	mars 2021
Mardi	6	avril 2021
Lundi	3	mai 2021
Lundi	7	juin 2021
Lundi	5	juillet 2021
Lundi	2	août 2021
Lundi	7	septembre 2021
Lundi	4	octobre 2021
Lundi	6	décembre 2021

Ces séances se tiennent à 19 heures dans la salle du conseil de la mairie d'arrondissement, située au 1800, boulevard Saint-Joseph.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.04 1206739001

CA20 19 0221

Détermination des dates pour les ventes-débarras de l'année 2021

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

De déterminer, conformément à l'article 3.1 du *Règlement régissant les ventes-débarras* (RCA12-19002), les dates auxquelles les ventes-débarras sont autorisées à l'arrondissement de Lachine pour l'année 2021, comme suit :

VENTES-DÉBARRAS – ANNÉE 2021				
MAI	JUIN	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE
22-23-24 Journée nationale des patriotes	5-6	7-8	4-5-6 Fête du Travail	9-10-11 Action de grâce

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.05 1206739003

CA20 19 0222

Avis de motion et dépôt du projet de règlement - *Règlement autorisant un emprunt de 720 000 \$ afin de financer la réalisation de travaux prévus au programme de réaménagement de parcs anciens (E-2797)*

Avis de motion est donné par la conseillère Michèle Flannery de l'inscription, pour adoption à une séance subséquente du conseil d'arrondissement de Lachine, du *Règlement autorisant un emprunt de 720 000 \$ afin de financer la réalisation de travaux prévus au programme de réaménagement de parcs anciens (E-2797)*, lequel est déposé avec le dossier décisionnel.

40.01 1203547011

CA20 19 0223

Avis de motion et dépôt du projet de règlement - *Règlement autorisant un emprunt de 1 507 000 \$ afin de financer la réalisation de travaux prévus au programme de protection des bâtiments municipaux (E-2798)*

Avis de motion est donné par la conseillère Michèle Flannery de l'inscription, pour adoption à une séance subséquente du conseil d'arrondissement de Lachine, du *Règlement autorisant un emprunt de 1 507 000 \$ afin de financer la réalisation de travaux prévus au programme de protection des bâtiments municipaux (E-2798)*, lequel est déposé avec le dossier décisionnel.

40.02 1203547012

CA20 19 0224

Avis de motion et dépôt du projet de règlement - Règlement autorisant un emprunt de 1 450 000 \$ afin de financer la réalisation de travaux prévus au programme de réfection routière (E-2799)

Avis de motion est donné par le conseiller Younes Boukala de l'inscription, pour adoption à une séance subséquente du conseil d'arrondissement de Lachine, du *Règlement autorisant un emprunt de 1 450 000 \$ afin de financer la réalisation de travaux prévus au programme de réfection routière (E-2799)*, lequel est déposé avec le dossier décisionnel.

40.03 1203547013

CA20 19 0225

Avis de motion et dépôt du projet de règlement - Règlement décrétant une compensation relative à l'entretien et la propreté pour l'exercice financier 2021 (T-21-01)

Avis de motion est donné par la conseillère Micheline Rouleau de l'inscription pour adoption, à une séance subséquente du conseil d'arrondissement de Lachine, du *Règlement décrétant une compensation relative à l'entretien et la propreté pour l'exercice financier 2021 (T-21-01)*, lequel est déposé avec le dossier décisionnel.

40.04 1207434003

CA20 19 0226

Avis de motion et dépôt du projet de règlement - Règlement imposant une taxe relative aux services pour l'exercice financier 2021 (T-21-02)

Avis de motion est donné par la conseillère Michèle Flannery de l'inscription pour adoption, à une séance subséquente du conseil d'arrondissement de Lachine, du *Règlement imposant une taxe relative aux services pour l'exercice financier 2021 (T-21-01)*, lequel est déposé avec le dossier décisionnel.

40.05 1207434004

CA20 19 0227

Autorisation des modifications à la signalisation pour les stationnements aux abords de l'école Martin-Bélanger

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'autoriser des modifications à la signalisation pour les stationnements aux abords de l'école Martin-Bélanger selon le plan joint au sommaire décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

40.06 1208478004

CA20 19 0228

Autorisation d'implanter un nouveau système de stationnement sur rue réservé aux résidents (SRRR)

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'autoriser l'implantation d'un nouveau système de stationnement sur rue réservé aux résidents (SRRR), afin de faciliter l'accès à des unités de stationnement sur rue, dans des secteurs qui seront désignés, par la délivrance de permis de stationnement (vignettes) aux résidents de ces secteurs.

Un débat s'engage.

VOTE

Votent en faveur: Maja Vodanovic, Micheline Rouleau, Michèle Flannery, Younes Boukala

Vote contre: Julie-Pascale Provost

ADOPTÉ À LA MAJORITÉ.

40.07 1200415004

CA20 19 0229

Avis de motion et dépôt du projet de règlement - Règlement sur la tarification pour l'exercice financier 2021 (RCA21-19001)

Avis de motion est donné par la conseillère Micheline Rouleau l'inscription, pour adoption à une séance subséquente du conseil d'arrondissement de Lachine, du *Règlement sur la tarification pour l'exercice financier 2021* (RCA21-19001), lequel est déposé avec le dossier décisionnel.

40.08 1206739002

CA20 19 0230

Approbation de plans (PIIA) - Projet d'agrandissement du bâtiment principal pour l'immeuble situé au 1125, 50^e Avenue

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'approuver, conformément au *Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* (R-2561-3), les documents soumis en date du 5 octobre 2020 accompagnant une demande de certificat d'autorisation pour l'agrandissement du bâtiment principal de l'immeuble situé au 1125, 50^e Avenue.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

47.01 1208885005

CA20 19 0231

Approbation de plans (PIIA) - Projet de transformation du bâtiment principal pour l'immeuble situé au 2425-2461, 46^e Avenue

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'approuver, conformément au *Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* (R-2561-3), les documents soumis en date du 29 septembre 2020 accompagnant une demande de certificat d'autorisation pour la transformation du bâtiment principal de l'immeuble situé au 2425-2461, 46^e Avenue.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

47.02 1208885006

CA20 19 0232

Approbation de plans (PIIA) - Projet de transformation pour l'immeuble situé au 2000, rue Courval

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'approuver, conformément au *Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* (R-2561-3), les documents soumis en date du 16 septembre 2020 accompagnant une demande de certificat d'autorisation pour le projet de transformation de l'immeuble situé au 2000, rue Courval.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

47.03 1208885008

CA20 19 0233

Approbation d'une demande de modification (PIIA) - Élimination d'un détail architectural sur les élévations avant et latérale d'un projet de construction d'un immeuble résidentiel, comprenant quarante-huit logements, sur les lots privatifs portant les numéros 4 091 391 et 4 187 827 et sur les lots communs portant les numéros 4 091 390, 4 187 828 et 4 187 829 du cadastre du Québec (1^{re} Avenue)

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'approuver, conformément au *Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* (R 2561-3), les documents soumis en date du 26 septembre 2020, visant l'élimination d'un détail architectural sur les élévations avant et latérale, accompagnant une demande de permis de construction d'un immeuble résidentiel, comprenant quarante-huit logements, sur les lots privatifs portant les numéros 4 091 391 et 4 187 827 et sur les lots communs portant les numéros 4 091 390, 4 187 828 et 4 187 829 du cadastre du Québec (1^{re} Avenue).

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

47.04 1207204004

CA20 19 0234

Opération cadastrale - Contribution pour fins de parc de 15 000 \$ - Lot portant le numéro 1 703 466 du cadastre du Québec

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'accepter la somme de 15 000 \$ à titre de contribution pour fins de parc, que le propriétaire du lot portant le numéro 1 703 466 du cadastre du Québec, situé au 100, avenue Mount-Vernon, doit verser à la Ville conformément à l'article 5 du *Règlement relatif à la cession aux fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de la Ville de Montréal* (17-055), équivalente à 10 % de la valeur du site;

D'imputer cette somme conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

47.05 1206470025

CA20 19 0235

Réception de la liste de mouvement de personnel pour la période du 22 septembre au 20 octobre 2020

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

De recevoir la liste de mouvement de personnel pour la période du 22 septembre au 20 octobre 2020 telle que soumise, le tout conformément au *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA08-19002).

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

50.01 1208455003

CA20 19 0236

Nomination de quatre membres au sein du Conseil jeunesse de l'arrondissement de Lachine pour la période du 2 novembre 2020 au 7 novembre 2022

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

De nommer les quatre nouveaux membres suivants au sein du Conseil jeunesse de l'arrondissement de Lachine pour la période du 2 novembre 2020 au 7 novembre 2022 :

- Lydia Boyer
- Luca Schiavoni
- Flore Tsafack
- Aleksandra Urban

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

51.01 1204076010

Période de questions des membres du conseil

70.01

Période de questions du public

CITOYEN	QUESTION
Richard Tardif	Stationnement pour véhicule électrique au 95, 34 ^e Avenue
Paul Bourque	Signalisation relative au stationnement aux abords de l'école Martin-Bélanger Consultation publique sur l'implantation d'un nouveau système de stationnement sur rue réservé aux résidents (SRRR) Exemple de panneau de signalisation à soumettre au comité de circulation - dépôt d'un document
Bernard Blanchet	Reconnaissance de l'apport de monsieur Noël Spinelli à l'arrondissement de Lachine Dates des séances d'études du budget de la Ville de Montréal au sujet des parcs, des infrastructures et de l'administration Avis publics de l'arrondissement

70.02

Et la séance est levée à 20 h 19.

Maja Vodanovic
mairesse d'arrondissement

Mathieu Legault
secrétaire d'arrondissement

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 7 décembre 2020.

La version officielle de ce procès-verbal peut être consultée au 1800, boul. Saint-Joseph, durant les heures normales d'ouverture.